

GEBRUIKSAANWIJZING
MODE D'EMPLOI
USERS MANUAL
MODO DE EMPLEO



Alecto[®]

BDM-100

De Alecto BDM-100 is een bloeddrukmonitor die is ontwikkeld om bij de pols gemakkelijk en nauwkeurig de bloeddruk te kunnen meten.

Voor het verkrijgen van betrouwbare metingen, moeten bloeddrukmonitors altijd op een geschikte positie ter hoogte van het hart worden gehouden.

Gedurende de gehele dag is onze bloeddruk aan wisselingen onderhevig. In de ochtend stijgt hij sterk en aan het eind van de ochtend vindt er een daling plaats. Daarna stijgt de bloeddruk weer in de namiddag om 's nachts uiteindelijk een laag niveau te bereiken. Dit is de reden waarom de meetresultaten kunnen variëren wanneer op verschillende tijdstippen van de dag wordt gemeten.

Door thuis regelmatig bloeddrukmetingen uit te voeren, kunt u uw arts voorzien van waardevolle informatie over uw werkelijke «alledaagse» bloeddrukwaarden.

Standaardwaarden:

Bloeddruk (mm Hg)	normaal	lichte hypertensie	ernstige hypertensie
bovenwaarde (SYS)	tot 140	140-180	meer dan 180
onderwaarde (DIA)	tot 90	90-110	meer dan 110

Belangrijk

- Dit product is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik en voor gebruik bij volwassenen.
- Houd het product en de batterijen uit de buurt van kinderen.
- Mensen die lijden aan hartritmestoornissen, vaatvernauwing, arteriosclerose (aderverkalking) in de onderste of bovenste ledematen, diabetes en hartpatiënten met een pacemaker dienen hun arts te raadplegen voordat ze zelf hun bloeddruk meten. In deze gevallen kunnen namelijk afwijkende bloeddrukwaarden worden gemeten.
- Als u onder medische behandeling bent of medicijnen gebruikt, verzoeken wij u in geval van twijfel altijd uw behandelend arts te raadplegen.
- Het gebruik van deze bloeddrukmonitor moet niet worden gezien als een vervanging voor de consulten bij uw arts.

CE

Dit product voldoet aan de bepalingen van EC-richtlijn 93/42/EEC (Richtlijn Medische Apparatuur). De verklaring van conformiteit is beschikbaar op de website WWW.ALECTO.INFO



VOORBEREIDEN

Voeding:

1. Verwijder het batterijklepje
2. Plaats de twee meegeleverde batterijen met de juiste polariteit (zie de aanduiding in het batterijvakje).
3. Plaats het batterijklepje terug op de bloeddrukmeter.

Lege batterijen niet zomaar weggooien maar inleveren bij uw plaatselijk depot voor Klein Chemisch Afval (KCA).



Tijd en datum:

Omdat bij iedere meting automatisch de tijd en de datum van die meting wordt bewaard, dient u eenmalig de actuele tijd te programmeren:

1. druk toets **AAN/UIT** (POWER) om de BDM-100 in te schakelen
2. druk toets **TIJD** (TIME) en houd deze ingedrukt totdat na ruim 5 seconden de jaar-weergave gaat knipperen; laat nu deze toets los
3. gebruik toets ▼ en ▲ om de weergave in te stellen en druk toets **TIJD** (TIME), de maandweergave gaat knipperen
4. herhaal stap 3 voor achtereenvolgens de datum, de uren en de minuten

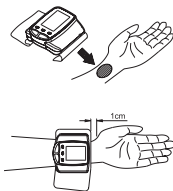
METEN

Belangrijke regels voor nauwkeurig meten:

- Verricht de metingen altijd op hetzelfde moment van de dag (het liefst 's ochtends) en onder dezelfde omstandigheden.
- Meet nooit binnen een half uur na het drinken van koffie of thee, of na het roken van een sigaar of sigaret.
- Tijdens een meting dient u te zitten en dient u zich te ontspannen. U mag niet bewegen of praten.
- Wacht ongeveer 3 minuten voordat u een volgende meting uitvoert.
- Wanneer de bloeddruk bij de pols wordt gemeten, is het voor het verkrijgen van nauwkeurige resultaten altijd van cruciaal belang dat de pols ter hoogte van het hart wordt gehouden.

Het aanbrengen van de manchet:

1. Verwijder kleding of rol uw mouw op zodat de linkerpols ontbloot is
2. Met de linkerarm vrij van kleding en eventueel armband of horloge brengt u de manchet aan op de ontblote pols. Zorg ervoor dat de manchet ongeveer 1 cm onder de handpalm zit.



3. Vouw de manchet om de pols en bevestig hem aan de klittenband (niet te strak).



Opm: Bloedcirculatie naar de hand toe dient niet belemmerd te worden, knellende kledingstukken en andere voorwerpen dienen verwijderd te worden.

Uitvoeren van een meting:

In een zittende positie en de bloeddruk meter bevestigd zoals hiervoor omschreven, kan een meting worden uitgevoerd.

- voer de meting altijd zittend uit
- zorg ervoor dat uw arm zo gebogen is, dat het uiteinde van de manchet op de hoogte van uw hart zit en uw handpalm naar u toegekeerd is. U kunt het opberg doosje gebruiken als steun onder uw pols
- teneinde van een goede meting verzekerd te zijn is het belangrijk dat u uw arm niet beweegt en niet spreekt tijdens de meting.
- u kunt op elk moment de meting onderbreken door op de **AAN/UIT** (POWER) toets te drukken.



1. Druk toets **AAN/UIT** (POWER) om de BDM-100 in te schakelen en wacht totdat boven in het display de tijd en de datum verschijnt
2. Selecteer met toets **PERSOON** (PAGE) of de meetresultaten in het geheugen van persoon-1 of persoon-2 moeten worden opgeslagen
3. Druk op toets **START** om de meting te activeren
 - de ingebouwde pomp zal de manchet op druk brengen (weergave "P" in het display)
 - nadat de gewenste druk bereikt is, stopt de pomp en zal de manchet langzaam leeglopen; tijdens het leeglopen van de manchet wordt de bloeddruk gemeten
 - op het einde van de meting geeft het display de bloeddruk (zowel boven als onderdruk) en de polsslag weer en zal de manchet geheel leeglopen; de gemeten bloeddruk en hartslag wordt automatisch in het geselecteerde geheugen (persoon-1 of persoon-2) opgeslagen
4. Druk toets **AAN/UIT** (POWER) om de BDM-100 uit te schakelen

GEHEUGEN

De meetresultaten worden automatisch in het geheugen bewaard, inclusief de tijd en de datum van de meting.

Geheugen lezen:

1. Selecteer met toets **PERSOON** (PAGE) het gewenste geheugen (1 of 2).
2. Door herhaaldelijk op toets **GEHEUGEN** (MEMO) te drukken, verschijnen de meetresultaten van de voorgaande metingen waarbij boven in het display de datum en de tijd van de betreffende meting wordt weergegeven.

De BDM-100 heeft een geheugencapaciteit van 60 metingen, 30 voor persoon-1 en 30 voor persoon-2.

BEWAREN EN REINIGEN

Reinig de buitenkant van het apparaat met een vochtige, zachte doek. Vlekken op het manchet kunnen voorzichtig worden verwijderd met een vochtige doek. Het manchet mag niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd. Bewaar het product niet op een plaats waar het wordt blootgesteld aan direct zonlicht of een hoge vochtigheid.

SPECIFICATIES

Model:	BDM-100
Werkingsprincipe:	Oscillometrische meetmethode
Weergave:	LCD-display
Meetbereik:	20 – 280 mm Hg (bloeddruk) 40 – 195 / min (hartslag)
Nauwkeurigheid:	± 3 mm Hg (manchetdruk) ± 5% (polsslag) (afhankelijk van temperatuur en luchtvochtigheid)
Oppompen:	Automatisch
Voeding:	2 x batterij, type LR 03 (AAA)
Gebruikstemperatuur:	+ 10 °C – + 40 °C
Opslagtemperatuur:	- 20 °C – + 60 °C
Relatieve luchtvochtigheid:	30% - 85%
Manchet:	Geschikt voor polsometrek van 13,5 tot 20 cm

MOGELIJKE PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

Geen reactie bij inschakelen van de BDM-100:

- Batterijen leeg of verkeerd geplaatst? Vervang deze of plaats deze op de correcte wijze

“Err P” in het display:

- Niet mogelijk om de manchet op druk te brengen. Controleer of deze niet te los zit.

“Err 1” in het display:

- De lucht ontsnapt te snel. Lever de BDM-100 in ter reparatie

“Err 2” in het display:

- Polsbewegingen geconstateerd tijdens de meting.
Niet bewegen tijdens de meting.
- Stoorsignalen rond de BDM-100. Verwijder mogelijke stoorbronnen, zoals bijvoorbeeld draadloze telefoons.

“Err 5” in het display:

- Onjuiste meetwaarde.
 1. De manchet is niet juist geplaatst. Doe deze opnieuw om.
 2. De BDM-100 wordt niet correct gebruikt, bijvoorbeeld bij een kind. De BDM-100 is alleen geschikt voor het meten van bloeddruk bij volwassenen.

Indien het nog steeds niet mogelijk is om de bloeddruk te meten, raadpleeg dan de leverancier van deze bloeddrukmeter. Demonteer in geen enkel geval de bloeddrukmeter.

Houd er rekening mee dat het niet kunnen uitvoeren van een meting ook veroorzaakt kan worden door de fysieke toestand van de persoon. Raadpleeg in zo'n geval altijd de huisarts.

INTRODUCTION

Le BDM-100 de Alecto est un tensiomètre conçu pour prendre la tension artérielle de manière simple et précise au niveau du poignet. Pour obtenir des mesures fiables, les tensiomètres doivent être correctement positionnés au niveau du cœur.

Notre tension artérielle change constamment tout au long de la journée. Elle monte nettement tôt le matin et diminue en fin de matinée. Elle s'élève à nouveau dans l'après-midi pour descendre à un niveau bas pendant la nuit. C'est pour cette raison que les mesures peuvent varier si elles sont prises à différents moments de la journée.

Des prises de tension artérielle régulières effectuées chez vous peuvent apporter des informations précieuses à votre médecin concernant vos réelles valeurs «habituelles».

Valeurs standard:

Tension artérielle (mm Hg)	valeurs normales	hypertension légère à modérée	hypertension sévère
valeur supérieure (SYS)	jusqu'à 140	140-180	plus de 180
valeur inférieure (DIA)	jusqu'à 90	90-110	plus de 110

Important:

- Ce produit est conçu uniquement pour un usage domestique.
- Le BDM-100 est seulement apte à prendre la tension chez des adultes.
- Gardez le tensiomètre et ses piles hors de portée des enfants.
- Les personnes atteintes d'arythmie cardiaque, de constriction vasculaire, d'artériosclérose aux extrémités, de diabète ou les utilisateurs de stimulateurs cardiaques doivent consulter leur médecin avant de mesurer eux-mêmes leur tension artérielle, car des écarts de valeur tensionnelles peuvent être mesurés dans ces cas.
- Si vous êtes sous traitement médical ou si vous prenez des médicaments, veuillez consulter votre médecin en cas de doute.
- L'utilisation de ce tensiomètre ne doit pas remplacer une consultation chez votre médecin.

CE

Ce produit est conforme aux dispositions de la directive CE 93/42/CEE (Directive sur les Dispositifs Médicaux).

Vous retrouverez la déclaration de conformité sur le website WWW.ALECTO.INFO



PRÉPARATION

Alimentation:

1. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles
2. Insérez deux piles en respectant la polarité (voir les indications dans le compartiment à piles).

Ne jetez que des piles usagées. Elles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, mais remises dans un centre de collecte (déchetterie) ou chez votre revendeur.



L'heure et la date:

L'heure et la date de chaque mesure étant automatiquement gardées, il vous faut introduire une seule fois l'heure actuelle:

1. Appuyez sur la touche **POWER** afin de brancher le BDM-100
2. Appuyez sur la touche **TIME** et tenez-la jusqu'après 5 sec. l'indication an va clignoter; laissez la touche **TIME**
3. Utilisez les touches ▼ et ▲ afin de régler l'indication et appuyez sur la touche **TIME**, l'indication mois va clignoter
4. Répétez le pas 3 pour régler consécutivement la date, les heures et les minutes

PRISE DES MESURES

Règles de base pour une mesure correcte de la tension artérielle:

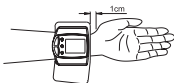
- Prenez la tension toujours au même moment de la journée et dans des conditions identiques, de préférence le matin.
- Ne prenez pas la tension moins d'une demie heure après avoir fumé ou après la consommation de thé ou de café.
- Pendant la mesure, asseyez-vous, détendez-vous, restez tranquille sans bouger ni parler.
- Maintenez l'appareil au niveau du cœur.
- Attendez environ 3 minutes avant d'effectuer une nouvelle mesure.
- Pour chaque mesure de la tension artérielle effectuée au poignet, une position de mesure adéquate au niveau du cœur est essentielle pour obtenir des résultats précis.

Attachement du bracelet:

1. Enlevez les vêtements ou retrousser une manche afin d'exposer le poignet gauche.



2. Otez tout article de bijouterie, puis attachez le bracelet au poignet nu. Prenez soin de positionner le bracelet à 1 cm environ au-dessus de la paume.



3. Repliez la partie extérieure afin de l'attacher confortablement à la bande Velcro.



Remarque: La circulation sanguine vers la main ne devra pas être affaiblie ou gênée. Des vêtements, des élastiques et d'autres articles gênants doivent être retirés.

Effectuer la mesure:

On peut effectuer une mesure étant assis et le tensiomètre attaché de façon décrite ci-dessus:

- Il faut toujours être assis en effectuant la mesure
- Il faut plier votre bras de façon que la fin du manchon soit au niveau de votre cœur et que votre paume soit dirigée vers vous. Vous pouvez utiliser la boîte comme soutien sous votre poignet.
- Afin de vous assurer d'une bonne mesure il est important ni de bouger votre bras ni de parler pendant la mesure.



- A tout moment vous pouvez interrompre la mesure en appuyant sur la touche **POWER**.
1. Appuyez sur la touche **POWER** afin de brancher le BDM-100 et attendez jusqu'à l'affichage montre l'heure et la date.
 2. Confirmez à l'aide de la touche **PAGE** si les résultats de la mesure doivent être stockés dans la mémoire de la personne 1 (page-1) ou personne 2 (page-2).
 3. Appuyez sur la touche **START** afin de commencer la mesure
 - la pompe incorporée mettra le manchon à pression (l'affichage montre 'P')
 - après avoir atteint la tension voulue, la pompe s'arrête et le manchon se dégonflera lentement; pendant ce dégonflage, la tension sera prise.
 - à la fin de la prise l'affichage montre la tension (aussi bien hypertension que hypotension) et le pouls et le manchon se dégonflera complètement; la tension et le pouls mesurés seront stockés automatiquement dans la personne (1 ou 2) sélectionnée.
 4. Appuyez sur la touche **POWER** afin de débrancher le BDM-100.

Mémoire:

Les résultats de mesure seront stockés automatiquement dans la mémoire, l'heure et la date de la mesure incluses.

1. Sélectionnez à l'aide de la touche **PAGE** la mémoire voulue (1 ou 2).
2. En appuyant à plusieurs reprises sur la touche **MEMO**, les résultats de mesure des mesures précédentes apparaissent et en haut sur l'affichage se montrent la date et l'heure de la mesure concernante

Le BDM-100 a une capacité de mémoire de 60 mesures, 30 pour personne-1 et 30 pour personne 2

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Nettoyer le boîtier de l'appareil avec un chiffon doux et humide. Les taches faites sur le manchon peuvent être retirées avec précaution à l'aide d'un chiffon humide. Ne pas nettoyer le manchon, que ce soit à l'eau ou à sec. Ne pas stocker l'appareil en plein soleil ou dans des conditions d'humidité extrêmes.

SPÉCIFICATIONS

Modèle:	BDM-100
Principe de fonctionnement:	Méthode oscillométrique
Indicateur:	Affichage à Cristaux Liquides
Plage de mesure:	20 - 280 mm Hg (pression de manchon) 40 – 195 / min (fréquence du pouls)
Précision:	± 3 mm Hg (pression de manchon) ± 5% (fréquence du pouls)
Gonflage:	Automatique
Alimentation:	2 piles, type LR 03 (AAA)
Température de fonctionnement:	+ 10 °C – + 40 °C
stockage:	- 20 °C – + 60 °C
Humidité:	30% - 85 %
Manchon:	Tour de poignet de 13,5 à 20 cm

DES PROBLÈMES ET SOLUTIONS POSSIBLES

Pas de réaction en branchant le BDM-100:

- Piles sèches? Remplacez-les.
- Piles mal insérées? Insérez-les correctement.

"Err P" dans l'affichage:

- Impossible de mettre le manchon à pression. Celui-ci est bien attaché?

"Err 1" dans l'affichage:

- L'air s'échappe trop vite. Livrez le BDM-100 à réparer.

"Err 2" dans l'affichage:

- Mouvements de pouls ont été constatés pendant la mesure. Ne bougez pas pendant la mesure.
- Signes de perturbation autour du BDM-100. Éloignez les sources de perturbation, p.e. des téléphones sans fil.

"Err 5" dans l'affichage:

- Valeur de mesure fausse.
 1. Le manchon n'est pas attaché correctement. Attachez-le de nouveau.
 2. Le BDM-100 n'est pas utilisé comme il faut, p.e. chez un enfant. Le BDM-100 est seulement apte à prendre la tension chez des adultes.

S'il n'est toujours pas possible de prendre la tension, consultez le fournisseur de ce BDM-100. Démontez en aucun cas le tensiomètre. Tenez compte du fait que si vous ne pouvez pas effectuer une tension, cela peut aussi être causé par l'état physique de la personne. Consultez alors toujours le médecin.

The Alecto BDM-100 is a blood pressure monitor that has been developed for easy and accurate blood pressure measurements at the wrist.

Blood pressure monitors should always be positioned at an appropriate measuring position at heart level for reliable measurements.

Blood pressure constantly changes throughout the day. It rises sharply in the early morning and declines during the late morning. Blood pressure rises again in the afternoon and finally drops to a low level at night. That is why readings can fluctuate when taken at different times of the day.

Regular blood pressure measurements taken at home can provide your doctor with valuable information on your actual «everyday» values.

Standard values:

Blood pressure (mm Hg)	Normal hypertension	Mild hypertension	Severe hypertension
upper value (SYS)	Up to 140	140-180	Over 180
lower value (DIA)	Up to 90	90-110	Over 110

Important:

- This product is intended for household use only.
- It is NOT usable to measure the bloodpressure at children.
- Keep product and batteries away from children.
- People suffering from cardiac arrhythmia, vascular constriction, arteriosclerosis in extremities, diabetes or users of cardiac pacemakers should consult their doctor before measuring their blood pressure themselves, since deviations in blood pressure values may occur in such cases.
- If you are under medical treatment or receiving medication, please consult your doctor in case of any doubt.
- The use of this blood pressure monitor is not intended as a substitute for consultation with your doctor.

CE

This product conforms to the provisions of the EC directive 93/42/EEC (Medical Device Directive).

The declaration of conformity is available on the website
WWW.ALECTO.INFO



PREPARATION

Batteries:

1. Remove the battery cover and insert two batteries with correct polarity (see the symbol in the battery compartment).
2. Replace the battery cover.

Only discard of empty batteries. They should not be disposed off in the household waste, but at appropriate collection sites or at your dealer.



Time and date:

Because the time and date of a measurement are stored together with the measuring-results, the actual time and date must be set:

1. press button **POWER** to switch-ON the BDM-100
2. press and hold button **TIME** until after appr. 5 seconds the year indication starts to flash, you may now release this button
3. use buttons ▼ and ▲ to set the correct year and press button **TIME**, the month indication starts to flash
4. repeat instruction 3 for the date, hour and minute setting

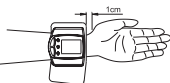
MEASURING

Key rules for accurate measurement:

- Always take readings at the same time of day, ideally in the morning, under the same conditions.
- Do not measure within 30 minutes after smoking, coffee or tea consumption.
- While taking a measurement, sit down, relax, keep still, do not move or speak.
- Hold the appliance at heart level.
- Wait approximately 3 minutes before repeating a measurement.
- For every blood pressure measurement at the wrist an appropriate measuring position at heart level is essential for accurate results.

Equipment setup:

1. Expose the left wrist.
2. With the lower arm free of clothing and jewelry, attach the cuff to the bare wrist. Insure that the cult is positioned about 1 cm above the palm.
3. Fold the outer section back to snugly attach and fasten to the Velcrotape.



Note: Blood circulation to the hand should not be impaired or constricted. Clothing, elastic bands or other constrictive objects must be removed.

Measurement:

- In a sitting position and with the cuff attached as previously mentioned, a blood pressure reading can be obtained.
 - For accurate pressure measurement, take bloodpressure readings in a sitting position.
 - Ensure that the lower arm is raised so that the upper edge of the cuff is on the same level as the heart. You may use the storagebox as a support for your wrist.
 - Ideally, place the palm of the hand facing upwards.
 - In order to ensure a proper measurement, sit quietly and avoid talking. Rapid movements or other activities may alter blood pressure readings.
 - At any time, to stop the pressurizing process, press the **POWER** button; the cuff will stop inflating and air will exhaust from the unit.
-
1. Press button **POWER** to switch-ON the BDM-100 and wait until the display stops flashing.
 2. Use button **PAGE** the select whether the measuring results will be stored in memory page-1 or in memory page-2.



3. Press **START** to activate the measurements
 - the cuff will inflate automatically (a 'P' on the display)
 - when the required pressure is reached, the cuff will deflate and the bloodpressure is measured
 - after detecting the systolic, the diastolic and the pulse, the measured values will be displayed on the LCD and will be stored in the selected memory (page-1 or page-2)
4. Press button **POWER** to switch-OFF the BDM-100

Memory:

The measuring results are automatically stored in memory, including the time and date of the concerning measurement.

1. Use button **PAGE** to select memory-1 or memory-2
2. By repeatedly pressing button **MEMO**, the results of previous measurements will come on the display.

The memory-capacity is 60 measurements, 30 for page-1 and 30 for page-2.

STORAGE AND CLEANING

Clean the housing of the product with a damp, soft cloth. Stains on the cuff can be carefully removed with a damp cloth. Do not wash or dry clean the cuff. Do not store the product in a place exposed to direct sunlight or high humidity.

SPECIFICATIONS

Model:	BDM-100
Operating principle:	Oscillometric method
Indicator:	Liquid Crystal Display
Measuring range:	20 – 280 mm Hg (blood pressure) 40 – 195 / min (pulse rate)
Accuracy:	± 3 mm Hg (blood pressure) ± 5% (pulse rate)
Inflation:	Automatic
Power supply:	2 batteries, type LR 03 (AAA)
Operating temperature:	+ 10 °C – + 40 °C
Storage temperature:	– 20 °C – + 60 °C
Humidity:	30% - 85%
Cuff:	Suitable for wrist circumference 13.5 to 20 cm

TROUBLESHOOTING:

Nothing displayed when you push the Start button:

- Are the batteries exhausted? Replace the batteries with new ones
- Is the polarity of the inserted batteries wrong? Insert the batteries in the correct position

“Err P” is shown on LCD panel:

- Fail to inflate. Please check if the cuff is too loose and fasten it.

“Err 1” is shown on LCD panel:

- Deflate too fast. Please send it to service point

“Err 2” is shown on LCD panel:

- Movements occur on wrist. 1.Keep still after you push the Start button. 2.Other interference signal around BDM-100. Please remove interfering sources such as Magnetic material or cell phone.

“Err 5” is shown on LCD panel:

- Incorrect measured result. 1.The cuff might place incorrect. Please re-wrap the cuff in correct position. 2.You might use it incorrectly, such as measure pressure value on child.

If correct measurement is impossible even after checking the above-mentioned points, consult at the store where you have purchased the unit or the nearest dealer without touching the internal mechanism.

In some cases, there may be error due to the physical condition of the person. In such cases, please consult your doctor.

Alecto BDM-100 es un monitor de la presión arterial que ha sido desarrollado para medir de forma sencilla y precisa la presión arterial en la muñeca.

Los monitores para la presión arterial han de situarse siempre de forma apropiada, a la altura del corazón, para obtener medidas fiables.

La presión arterial cambia constantemente a lo largo del día. Se muestra muy alta a primera hora de la mañana y decae al final de la misma. La presión arterial vuelve a elevarse por la tarde y finalmente cae al nivel más bajo por la noche. Esto explica las lecturas pueden fluctuar cuando se realizan las mediciones en diferentes momentos del día.

Una medición regular de la presión arterial en casa puede proporcionar a su doctor una información muy valiosa acerca de sus valores diarios.

Valor

Presión arterial (mm Hg)	Valor normal	Hipertensión moderada	Hipertensión severa
valor máximo (SYS)	hasta 140	140-180	más 180
valor mínimo (DIA)	hasta 90	90-110	más 110

Importante

- Este producto está pensado únicamente para uso doméstico.
- Mantenga el producto y las baterías lejos de los niños.
- Las personas que padecen arritmias cardíacas, constricciones vasculares, arteriosclerosis en las extremidades, diabetes o con marcapasos deben consultar a su médico antes de medirse a sí mismos la presión arterial, ya que puede ocurrir que haya desviaciones en la medición de la presión arterial en dichos casos.
- Si está bajo tratamiento médico o consumiendo medicamentos, por favor, consulte con su médico en caso de duda.
- El uso de este medidor de la presión arterial no es un sustituto de la consulta médica con su especialista médico de cabecera.

CE

Este producto cumple con la directiva EC 93/42/EEC (Medical Device Directive).

La declaración de conformidad está disponible en la web
WWW.ALECTO.INFO



PREPARACIÓN

Las pilas

- Retire la tapa e inserte dos pilas en la posición correcta según su polaridad (mire el símbolo en el compartimento de las pilas).
- Deseche sólo las pilas agotadas.

No deben ser tiradas a la basura común, sino en un lugar apropiado o bien entregadas a su proveedor.



Hora y fecha:

Ya que la lectura se guarda con hora y fecha se ha de programar primero la hora y fecha:

1. Accione el botón **POWER** para conectar el BDM-100
2. Accione y mantenga el botón **TIME** hasta en 5 segundos aparece año intermitente, ahora puede soltar el botón.
3. Use los botones ▼ y ▲ para programar el año, y accione botón **TIME** para programar el mes.
4. Repita punto 3 para programar día, hora y minutos.

MEDICIÓN

Reglas básicas para la medida correcta:

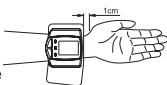
- Realice siempre las mediciones a la misma hora del día, preferentemente por la mañana y en las mismas condiciones cada vez.
- Si ha fumado, tomado café o té espérese al menos 30 minutos antes de realizar la medición.
- Durante la medición, siéntese, relájese, permanezca tranquilo y no se mueva o hable.
- Mantenga el dispositivo a la altura del corazón.
- Espere, aproximadamente, 3 minutos antes de repetir la medición.
- Para cualquier medición de la presión arterial en la muñeca, es esencial mantener la posición correcta a la altura del corazón para obtener resultados precisos.

Colocación del manguito:

1. Quítese la ropa o remánguese la camisa para dejar expuesta la muñeca izquierda.



2. Con el antebrazo libre de ropa y joyas, colóquese el manguito en la muñeca desnuda. Asegúrese de que el manguito esté colocado 1cm aproximadamente más



arriba de la palma de la mano.

3. Doblar la sección exterior para enrollar cómodamente el manguito y cerrarlo con la cinta de Velcro.



Nota: La circulación de la mano no debe ser impedida ni restringida. Es necesario quitarse la ropa, elásticos u otros objetos constrictivos.

Lectura:

En una posición sentada y con el brazalete puesto como explicado anteriormente se puede conseguir una lectura de la presión arterial:

- Para medir la presión lo más fiable posible es recomendable hacer lecturas en una posición sentada.
- Asegurese que el antebrazo está levantado de forma que la parte más alta del brazalete coincide con el nivel del corazón.
- Para una mejor lectura mantenga la palma de la mano hacia arriba.
- Para una lectura correcta siéntese tranquilo y no hable. Los movimientos bruscos y otras actividades pueden influir en la lectura.
- En cualquier momento se puede parar la lectura accionando el botón **POWER**, el brazalete se desinfla automáticamente.



1. Accione el botón **POWER** para conectar el BDM-100 y espere hasta que la pantalla deje actuar como intermitente.
2. Use el botón **PAGE** para seleccionar donde, memoria página-1 o página-2, quiere guardar la lectura.
3. Accione **START** para activar la lectura.
 - la brazaleta se inflará automáticamente (una P aparece en la pantalla)
 - al llegar a la presión requerida el brazaleta se desinfla y la lectura se ha realizado.
 - Después de haber detectado los valores sistólico, diastólico y el pulso, los datos aparecerán en la pantalla y serán guardados en la memoria seleccionada (página-1 o página-2)
4. Accione el botón **POWER** para desconectar el BDM-100.

Memoria:

Los resultados de la lectura serán guardados automáticamente en la memoria incluyendo fecha y hora.

1. Use el botón **PAGE** para seleccionar memoria-1 o memoria-2.
2. Accionando repetidamente el botón **MEMO**

aparecerán las lecturas anteriores en la pantalla, incluyendo fecha y hora de la lectura.

La capacidad de la memoria del BDM-100 es de 60 lecturas, 30 para página-1 y 30 para página-2.

CONSERVACIÓN Y LIMPIEZA

Limpiar el estuche protector del producto con un trapo humedecido y suave. Las manchas de la muñequera pueden ser quitadas cuidadosamente con un trapo humedecido. No lave o limpie en seco la muñequera. No guarde el producto en un lugar expuesto directamente al sol o a un nivel elevado de humedad.

ESPECIFICACIONES

Modelo:	BDM-100
Sistema de medición:	Método oscilométrico
Indicador:	Pantalla de Cristal Líquido
Rango de medición:	20 - 280 mm Hg 40 - 160 / min (medida pulso)
Precisión:	± 3 mm Hg (presión de muñequera) ± 5% (medida pulso)
Inflado:	Automático
Tipo de pilas:	2 pilas del tipo LR 03 (AAA)
Rango de temperatura de funcionamiento:	+ 10 °C - + 40 °C
de almacenamiento:	- 20 °C - + 60 °C
Humedad:	30% - 85%
Muñequera:	Diámetro de muñeca entre 13,5 y 20 cm

PROBLEMAS:

No aparece nada en la pantalla al accionar el botón

START:

- Las pilas están agotadas? Cambie las pilas por unas nuevas.
- Coincide la polaridad de las pilas? Compruebe la posición correcta.

"Err P" aparece en la pantalla:

- No logra inflarse. Comprueba si el brazalete esta apretado suficientemente.

"Err 1" aparece en la pantalla:

- Desinfla demasiado deprisa. Llévalo a un S.A.T. autorizado.

"Err 2" aparece en la pantalla:

- Se ha movido la muñeca. 1. No se mueva al accionar el botón **START**. 2 Otros aparatos electronicos pueden interferir. Aleje material magnético y teléfonos móviles.

"Err 5" aparece en la pantalla:

- Resultado lectura incorrecto.
 1. El brazalete no esta en su sitio correcto. Vuelva a colocarlo en su sitio adecuado.
 2. Uso no adecuado, como p.e. la lectura de presión en un niño.

Si todavía no se puede conseguir una lectura correcta, llevese el aparato al punto de venta. En muy pocos casos los errores de lectura se debe al estado físico de la persona. En estos casos rogamos que consulte un médico.

CE 0434